

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

Dossier concernant un Tableau de  
Jean Feyt, offert en vente par  
M<sup>re</sup> John H. Moule, à Paris

no. 1623

NUMÉRO

DATE

ANALYSE.

D'ORDRE.

DE LA PIÈCE.

1683 M<sup>re</sup> J. H. Moule. - tabl. de Jean Feyt. - Copie de l'ancienne.





71 Avenue de Villiers  
Paris le 24 Mars 1877

Monsieur

Je suis chargé de la vente  
d'une œuvre importante de  
Joannes Fyt représentant des  
chiens de chasse veillant sur  
du gibier. Cette toile, d'une  
parfaite conservation est signée  
en toutes lettres dans le bas à  
gauche Joannes Fyt et datée  
1648. Elle mesure 2 m 05 de large  
sur 1 m 34 de haut.

Le fond du tableau représente  
la ville d'Anvers, ce qui m'a  
fait penser que cette œuvre  
pourrait avoir un intérêt tout  
particulier pour votre pays :  
j'ai l'honneur de la proposer.



au Musée de Belgique avant  
de la montrer à personne.  
Seulement je ne puis m'en  
séparer que le temps nécessaire  
pour obtenir une décision, et  
je vous prie en conséquence  
Monsieur de me faire connaître  
quand vous voudriez recevoir  
ce tableau et à quelle date  
ultérieure je pourrais être assuré  
de posséder votre réponse à  
mon offre de vente.

Le prix de mon client  
étant excessivement modéré  
est absolument invariable, et  
en outre sujet à une Commission  
de 5% en ma faveur. Le prix  
est de Six mille francs, soit  
fr 6300 - Commission comprise.  
En attendant le

plaisir de recevoir votre réponse  
que je vous prie de m'adresser  
le plus promptement possible  
je vous présente Monsieur  
l'expression de ma Considération  
distinguée

J. M. W. Moab



Bruxelles. 27 Mars 1887

M<sup>r</sup>. J. H. Moule.  
71 Avenue de Villiers  
à Paris.

En réponse à votre lettre  
du 24 de ce mois, j'ai l'honneur  
de vous informer que la Com-  
mission se réunira très  
prochainement. Il est donc  
probable, et <sup>que</sup> si le tableau de  
Jean Fyt que vous exprimez  
le désir de céder au Musée, lui  
parvient assez tôt la Commission  
pourra prendre une prompt  
décision sur l'offre de vente  
que vous voulez bien lui  
soumettre.

Je vous prie, M<sup>r</sup>. d'agréer  
l'ass. de mon C<sup>or</sup>te.

Le Secrétaire  
J. H.



1683



MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N° 1683

71 Avenue de Villiers  
Paris le 31 Mars 1897

Monsieur

Passesseur de votre honnorable  
lettre du 27 courant, j'ai me suis  
empressé de profiter de votre  
permission de vous adresser la  
toile de Joannes ~~Typ~~ dont vous  
entretenait ma lettre du 24 c.

D'après les ordres que j'ai  
donnés vous recevrez Mardi  
je crois une caisse, franc de port,  
contenant le tableau.

J'espère qu'il plaira à la  
Commission, entre temps, je vous  
prie d'agréer Monsieur l'assurance  
de ma considération distinguée

John A. Moule

Monsieur Stenon  
Secrétaire de la Commission  
du Musée Royal de Peinture  
à Bruxelles



MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683.

4

Paris. 6 Avril 1877

à M<sup>r</sup>. J. H. Moule

71. Avenue D. Villiers

à Paris

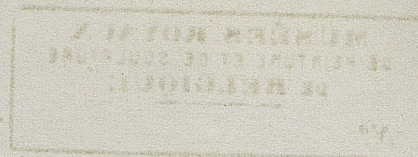
J'ai le regret de vous  
informer que le Com<sup>te</sup> de  
De Munster ne désire pas  
acquiescer le tableau des  
Jean-Fyt, dont nous  
avons eu 21 Mars d<sup>n</sup>,  
arrivement & nous.

J'en suis sûr, M<sup>r</sup>,  
de vouloir bien nous  
faire parvenir vos  
instructions pour la  
réexpédition de cette  
table & d'acquies & exp.



De ma comms au Veu  
Debeny m.

Le Secrétaire  
V. L.





MUSÉE ROYAL  
DE PEINTURE ET DE SOUTPTURE  
N° 1003  
BIBLIOTHEQUE

47 Avenue de Villiers  
Paris le 27 Avril 1877

Monsieur

Votre lettre m'annonçant  
que la Commission refusait l'acquisition  
de ma toile par l'Etat, était adressée  
à l'Avenue de Villiers, et m'est parvenue  
après plusieurs jours de recherches et  
pendant que j'étais à Londres; par  
conséquent j'ai vu seulement d'en  
avoir connaissance et vous prie d'ex-  
cuser le retard que subit ma réponse.  
Je vous remercie, Monsieur, de votre  
complaisance en soumettant ma toile  
à ces Messieurs, et vous prie de vouloir  
bien me rendre un nouveau service en  
me la faisant retourner à l'adresse  
ci-dessus par Chemin de fer de Villiers.  
Veuillez agréer, Monsieur,  
l'expression de ma considération la  
plus distinguée

J. H. Moulé

Monsieur Stenor  
Secrétaire du Comité d'Examen  
au Musée Royal de Peinture  
à Bruxelles



MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup>

1683

Chemin de fer de l'Etat  
(Bureau rue Dequesnoy)

Reçu du Musée royal de  
Peinture & de Sculpture une  
Caisse J. H. M. 1. contenant  
un tableau ancien adressé  
à M<sup>r</sup> John H. Moule,  
Cavenue de Villiers, 71,  
à Paris. (Grande vitesse)  
Bruxelles, le 2 Mai 1877  
Jorey



MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup>

1683

Brux. 11 Mai 1877

à Mr. John H. Mouley  
71 Avenue de Villiers  
Paris

Sur une le désir que  
vous m'avez bien m'exprimer  
je vous adresse aujourd'hui  
par Chemin de fer  
(Grande vitesse) une  
Caisse J. H. M. 1  
renfermant le babilon de  
J. Fyt que vous avez  
eu l'obligeance de remettre  
à l'examen de la Commission  
du Musée.

Je serais charmé d'apprendre  
la bonne réception de cette  
boîte & je vous prie, elle  
d'agréer l'asp. de ma bien  
très dévouée.

Le Secrétaire  
J. H.





MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

71 Avenue de Vilhiers  
Paris Dimanche le 6 Mai 1899

Monsieur

Par votre lettre du 1<sup>er</sup> Courant  
j'ai appris que vous aviez eu  
l'obligeance de me retourner mon  
Tyf par Grande Vitesse

Qu'à ce jour le colis ne m'est  
point parvenu, et je commence à  
avoir des inquiétudes sur son sort.  
D'ailleurs je vous prie Monsieur  
de faire une démarche auprès de  
votre Agent Expéditeur, qui devrait  
me renseigner sur la Cause de ce  
retard, car la G<sup>de</sup> V<sup>ite</sup> ne met que  
48 heures au plus, de P<sup>lles</sup> à Paris

Je vous prie de m'en pardonner et  
d'excuser et agréer l'expression  
de ma parfaite Considération  
Jean H. Moulé

Monsieur Sténon  
Secrétaire de la Commission  
du Musée Royal de Peinture à Bruxelles.



71 Avenue de Villiers  
Paris Lundi 7 Mars 1877

MUSEES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

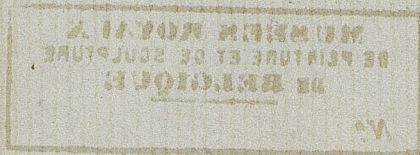
N<sup>o</sup> 1683

Monsieur

J'ai l'avantage de  
vous confirmer ma lettre  
d'hier (Dimanche) par  
laquelle je vous donnais avis  
de la non-arrivée du *Tryst*.

Aujourd'hui au Chemin  
de fer du Nord on a eu l'obligeance  
de me montrer toutes les feuilles  
d'expédition de Bruxelles depuis  
le 30 Avril et j'ai pu me con-  
vaincre que la Caisse n'a pas  
encore été expédiée. Vous  
me ferez plaisir en tenant la  
main à ce que les ordres que  
vous avez donnés le 1er courant  
soient exécutés immédiatement  
Car j'ai pour demain le Crois





l'occasion de placer cette  
toile et je voudrais pouvoir  
en profiter de suite  
D'autor de l'embaras  
Monseigneur, je vous prie  
à l'avance des soies que vous  
voudrez bien mettre, à me faire  
tenir de suite le tableau  
et je vous prie de recevoir  
l'assurance de ma considération  
distinguée

J. M. M. M.

Monsieur Steuon  
Secrétaire de la Commission  
du Musée Royal de Brupelle,  
à Brupelle,



Breu. 7 Mai 1877

M<sup>le</sup> le Chef de Bureau d'Expédition  
de la rue de Valenciennes.

M<sup>r</sup> John H. Moule, à  
Paris, avenue de Villiers 71,  
august nous avoir expédié le  
2 de ce mois, par grande vitesse,  
une Boîte J. H. M. 1. renfermant  
un tableau, nous écrit sous la date  
du 6 Mai que ce colis ne lui  
est pas encore parvenu.

Veuillez, M<sup>r</sup> nous donner  
l'explication des explications aux  
regards de ce retard & adresser l'exp.  
de ref. C<sup>te</sup> Interrogatoire.

Je la prie de vous.

Le Secrétaire

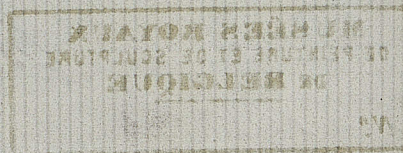
Stk

Breu. 8 Mai 1877

M<sup>r</sup> John H. Moule

et la réception de v<sup>re</sup> l<sup>re</sup>. Du  
6 de ce mois, j'ai transmis v<sup>re</sup> réclamation





au Chemin de fer et j'attends pour  
recevoir la communication la réponse  
qui me sera faite à ce sujet.

J'espère vivement que  
votre réponse sera positive, et que  
vous m'en ferez part de votre commandement  
distingué.

Le Secrétaire

*[Signature]*

~~Le Comissaire~~ ~~à l'Administration~~

~~De l'Etat~~  
Le Comissaire du Chemin  
de fer a fait procéder  
au Cais. le 2 Mai.



1683

8 Mai 1877

L'assistance que M.  
J. Moule m'a rendue  
<sup>(Duchêne)</sup>  
en proposant de faire que  
cette œuvre expresse pour  
donner à la Dde le nom  
qui m'a engagé à vous faire  
de remettre bien l'œuvre  
les formules à remplir  
pour la remise immédiate  
de cet œuvre.

Un amable J. Perinot  
pour l'achat du tableau  
conservé dans la Chaire  
cédée à M. Moule, de  
grande valeur pour l'œuvre.



cu Dumnezeu pentru Salvațiunea  
Ola zădărnici.

Adm. Căp. I. I. I. de m.  
Cu Dădărnici

Înla Cu Dăd.

Le Rădărnici

YH

X



BRUXELLES R. DUQUESNOY  
31 MAI 77

MINISTÈRE  
DES  
TRAVAUX PUBLICS.

Bruxelles, le

187

DIRECTION GÉNÉRALE  
des  
CHEMINS DE FER, POSTES, TÉLÉGRAPHES  
ET MARINE.

Direction.

Bureau

N° A.

1992

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE  
N° 1683

Monsieur

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de votre lettre 1683  
du 8 Mai 1877, N° qui nous est parvenue le 9  
relative à l'envoi pour Paris du 2. L. qui m'avait  
été parvenue.

L'affaire dont vous nous entretenez est à l'examen; dès que l'instruction  
sera terminée, nous aurons l'honneur de vous en faire connaître le résultat.

Agréez, Monsieur, l'assurance de notre parfaite considération.

J. L. chef de station  
LA DIRECTION GÉNÉRALE  
*[Signature]*

Monsieur L. L'inspecteur de la Commission directrice du Musée  
*[Signature]*



N<sup>o</sup> 1683

Hotel Carter  
Bruxelles Beloi 1877

Monsieur

J'ai l'honneur de vous  
renvoyer avec ces lignes

1<sup>o</sup> Une tapisserie du 16<sup>me</sup> siècle  
d'après (probablement) Van Eyck  
provenant du Palais de l'Escurial

2<sup>o</sup> Deux portraits par Jac. Jordaens  
de Joh. Weerts, Neg<sup>e</sup> à Anvers  
et de sa femme

Je desirais offrir au Musée  
de Bruxelles l'un ou l'autre  
pour 16000<sup>fr</sup> pour la tapisserie  
28000<sup>fr</sup> pour les deux portraits  
et vous serai reconnaissant



Reçu de la Com. Dir. des Musées  
La tapisserie & les deux  
portraits de Jordaens  
mentionnés ci-contre

Paris. 19 Mai 1877

John N. Moule

de vouloir bien les soumettre  
à la Commission lors de sa  
prochaine réunion.

Veuillez recevoir, Monsieur  
l'expression de mes remerciements  
à l'avance, et de ma parfaite  
Considération

John N. Moule  
de Paris  
71 Avenue de Villiers

Monsieur le Secrétaire  
de la Commission du Musée  
à Bruxelles



Hotel Carter  
Bruxelles le 13 Mai 1877

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

Monsieur

Etant depuis quelques jours à Bruxelles je n'ai pas lu la lettre que vous m'avez écrite le 8 courant, mais j'ai avis de l'arrivée de ma sœur J. Fyt laquelle n'est plus aujourd'hui en ma possession. Je l'ai vendue fr. 7500 à un marchand. Cependant je regrette presque mon bienfice, j'aurais tant aimé voir ce tableau au Musée de Bruxelles.

J'ai ici avec moi:

- 1<sup>o</sup> Une tapisserie du 16<sup>ème</sup> siècle d'après (probablement) Van Eyck
- 2<sup>o</sup> Deux portraits par Jac. Jordaens de Joh. Weerts, Reg<sup>t</sup> à Anvers ex de sa femme.

Je les propose au Musée



P.S.

Je confirme ma lettre officielle  
de ce jour, la précédente étant  
personnelle

à Monsieur Stienou  
Secrétaire de la Commission du Musée  
à Bruxelles

de Bruxelles aux prix de:  
fr 16000.- la tapisserie  
38000.- les peintes Jordans.

D'après les conseils de mon ami  
Monsieur Nagemann j'en ai  
déjà écrit à Monsieur Delcœur  
Ministre de l'Intérieur, qui  
selon toute probabilité vous  
en informera officiellement

Je me permets de les  
envoyer avec la présente, à vos  
bons soins, et serai personnellement  
de tout ce que vous voudrez bien  
faire pour en hâter l'examen  
de façon à ce que je n'aie pas à  
faire un trop long séjour à Bruxelles.

Un très respectueux  
l'expression de ma considération  
distinguée

John N. Moule  
de Paris  
71, Av. de Villiers



MINISTÈRE  
de  
L'INTÉRIEUR.

Bruxelles, le 14 Mai 1877.

ADMINISTRATION  
des  
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

N<sup>o</sup> 18347



N. B. Rappeler dans la réponse la date et le  
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication  
de l'Administration.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Messieurs,

M. John H. Mouté, Hôtel Carter,  
place du Musée, à Bruxelles, offre de  
Céder, pour la somme de 28,000 francs,  
deux portraits peints par Jacques Jordae.

Il vous appartient, Messieurs,  
d'examiner la suite la plus convenable  
qu'il y a lieu de donner à cette proposition  
et je vous saurais gré de vouloir bien me  
faire connaître la décision qui sera prise.

Agrez, Messieurs, l'assurance de ma  
Considération très-distinguée.

Le Ministre :  
Le Secrétaire Général  
Wellington

A la Commission Directrice  
du Musée Royal de peinture.



16 / 5 /

de

L'INTÉRIEUR.

N° 1683

Cher Monsieur Méunier,

Les Représentants Hazeuxiens qui  
s'intéressent à la chose au sujet de  
laquelle une dépêche vous a été adressée  
le 14 Mai etc. sous le N° 18347,  
demandent s'il ne serait pas possible  
de fixer la convocation de la  
Commission du Rhin au Vendredi  
18 de ce mois.

Vous cher Monsieur Méunier, s'il  
est possible de satisfaire les  
Représentants Hazeuxiens & après  
il vous fera les nouvelles annonces  
à nos Lecteurs très dévoués

Henri



N<sup>o</sup> 1683

Mon cher Stroum,

Mille remerciements pour le peu que vous  
me rendrez avec bien vite m'intéresser.

Permettez moi encore de vous demander  
si vous avez demandé au gouverne-  
ment le crédit spécial pour la ta-  
pissure? J'espère que oui, afin que  
vous puissiez être prêts au moment  
où le propriétaire aura formé son contrat  
son acquiescement.

On m'a même, qu'il est décidé  
à accepter la combinaison de 14000 f



et qu'il ne tardera pas à vous  
envoyer son acceptation officielle.

C'est à vous, mon cher Eliezer

W. H. Murray

Mardi soir

22 mai.





MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

71 Avenue de Villiers  
Paris le 23 Mai 1877

Monsieur Sténon  
Secrétaire de la Commission  
du Musée de Bruxelles.

Monsieur  
Vous m'avez informé  
verbalement que la Commission  
ayant examiné la Tapisserie du  
XVI<sup>e</sup> siècle, Christ en Croix, d'après  
Van Eyck, que j'ai eu l'honneur  
de lui soumettre au prix de 14000.  
en avait décidé l'achat au prix  
de Quatorze mille francs, sous la  
condition que le Gouvernement  
ratifie l'acquisition.

J'ai l'avantage de vous confirmer  
par la présente que je consens  
au prix proposé, et accepterais



La somme de Quatorze mille  
francs pourra que la ratification  
ministérielle se produise dans  
un délai de 8 jours à partir  
de cette date, p. a. d. avant le  
1er Juin prochain, au plus tard.

Passé cette date je serai en  
droit de montrer la tapisserie  
à d'autres acquéreurs, et ne  
serai tenu à la livrer au Musée  
de Bruxelles qu'en cas où je ne  
l'aurais pas déjà vendue.

Je me rappele à votre Courtoisie  
Monsieur de vouloir bien me  
tenir au courant des délibérations  
prises à ce sujet et de m'informar  
aussitôt qu'une décision aura  
été rendue dans l'un ou l'autre sens.

Veuillez recevoir, Monsieur,  
l'expression de ma considération  
distinguée

John A. Monk

P.S.

Je prends la liberté de  
vous rappeler, qu'Anglais  
j'ai l'habitude de traiter  
les affaires à l'Anglaise, à  
ne pas m'exposer à des procès.  
Je me contente d'un avantage  
raisonnable comme vous ferez  
pu vous en convaincre, d'après  
mon Bordereau d'achat de la  
Tapisserie. Je me suis donc,  
pour cette fois seulement,  
résigné à une affaire blanche  
uniquement pour entrer en  
relation avec le Musée, et  
certain que par la preuve que  
vous avez eue en mains vous  
pourrez convaincre la Commission  
que ce système de procès est  
inconvenable en matière d'art  
quand un vendeur se présente.



MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1689

Bru. 24 Mai 1877

à Mr le Ministre des  
l'Intérieur.

Satisfaisant au Désir  
exprimé par votre Lettre du  
14 de ce mois, adressée aux  
Beaux-Arts, N<sup>o</sup> 18347  
nous avons examiné avec  
intérêt les deux portraits  
de Jordaeus, offerts en vente  
par Mr. Miville, à Paris.  
Le portrait d'homme nous  
a paru surtout remarquable  
-ble et nous nous sommes  
certains de pouvoir  
l'acquiescer au prix de  
Fr 10000. - Si le possesseur  
de ces deux ouvrages ne  
nous avait fait part  
de son intention de me-



~~vous~~  
pas la rendre l'un sans  
l'autre.

M. Moule nous a  
présenté en même temps,  
une magnifique tapisserie  
flamande, du 16<sup>e</sup> Siècle,  
(Le Christ en croix), en très  
bel état de conservation.  
Il en demande 16000 frs  
mais il y a lieu d'espérer  
qu'il consentirait à  
accepter une somme de  
14000 francs, prix modéré  
relativement à la beauté  
et au mérite de cette  
tenture.

Nous avons l'honneur  
M<sup>re</sup> Le Min, de recommander  
à votre attention toutes  
particulière l'achat de

cette œuvre d'art pour  
les Collections de l'Etat,  
nous espérons certainement  
convenir avec M<sup>re</sup> Moule  
si nous aurons pour  
disposer d'une allocation  
spécialement  
destinée à ces achats  
de cette nature.

Il nous parviendra ici une copie  
de la lettre par laquelle M<sup>re</sup> Moule confie que nous  
serions le faire connaître qu'il  
cèderait la tapisserie en question venons solliciter votre  
pour 14000 francs, à la condition de surveiller vous en,  
quels gouvernements en décide  
l'achat après tout pour qu'il M<sup>re</sup> Le Min, pour l'obtenir  
en suis personnel avant le 1<sup>er</sup> - bien d'un crédit  
fin.

spécial permettant de  
donner suite à  
l'acquisition d'une  
tapisserie qui prendrait  
si utilement sa place  
dans la Musée des



P. Esch.

Monsieur le Ministre,  
M. le Ministre, D. agrée

Le Président  
Le Secrétaire  
R. H.

1. 1.



N<sup>o</sup> 1683



77 Avenue de Tillyers  
Paris le 24 Mai 1877

Monsieur

J'ai l'avantage de vous  
Confirmer ma lettre d'hier et  
de vous dire que j'ai compté  
traverser Bruxelles Lundi & Mardi  
prochain. Si, Monsieur, il vous  
était possible de convoquer une  
réunion de la Commission du Musée  
pour l'un de ces deux jours, j'aurai  
l'honneur de lui soumettre une  
acquisition que je viens de faire :

Un Triptyque Gothique  
de la plus rare Conservation, repré-  
sentant "le Martyre de S<sup>t</sup> Hippolyte"

Je vous serais obligé de m'honorer  
d'une réponse par le prochain courrier  
et vous présente Monsieur mes très  
empressées salutations

M<sup>lle</sup> Tiénon  
Secrétaire du Musée  
à Bruxelles

John H. Moore



Brux. 2<sup>e</sup> Dec. 1877

à Mr John H. Moulaf.  
Paris.

A la réception de votre lettre  
du 23 de ce mois, la Com. Dir. a signalé  
à Mr le Ministre des Indes et Colonies  
d'acquiescer pour les Collections de  
l'Etat, la tapisserie flamande que  
vous consentez à céder pour 16,000.-

La Com. attend, pour vous la  
communiquer, la réponse que le G<sup>l</sup>  
lui adressera à ce sujet.

Répondant à v<sup>re</sup> l<sup>re</sup> du 21<sup>er</sup> d'ici  
j'ai l'honneur de vous en informer  
que une réunion de la Com. Devant  
avoir lieu mardi prochain, 28<sup>e</sup> Dec.  
les membres seront en mesure  
d'examiner le triptyque que vous  
desirez céder au Mus.

Unell. agr. etc, l'esp. de  
ma Com. distinguée.  
Le Secrétaire  
V. L.



Bruxelles. Mardi

Monsieur

J'ai toujours ici mes  
deux Gordaens.

Je suis absolument décidé  
à ne pas les séparer

J'accepterais comme tout  
dernier prix  $\text{fr } 24000$ . - Vingt quatre  
mille francs pour les deux

Si la Commission voulait  
les revoir à la réunion d'aujourd'hui  
je les ferais porter en quelques  
minutes

En ce cas une réponse  
verbale par votre huissier me  
suffira

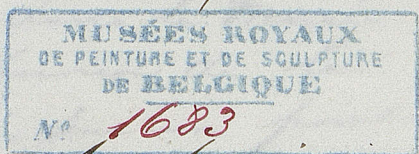
Agreez je vous prie  
Monsieur mes salutations distinguées

John H. Moulé

à Monsieur Sténor  
au Musée de Peinture



Carter's Hotel Pl. du Musée  
Bruxelles le 29 Mai 1877



Monsieur

Avec votre permission  
j'ai fait porter ce matin au  
Musée un triptyque Ecclésiastique  
représentant

La mort de S<sup>t</sup> Hippolyte, Martyr.

Vous avez bien voulu  
Consentir à le soumettre à l'examen  
de Messieurs les Membres de la  
Commission de Peinture, lors de leur  
réunion est après-midi

Je désire le vendre au prix  
de fr. 12000. Douze mille francs.

Ceci est absolument mon  
dernier prix, le moindre rabais  
est complètement impossible

Je retourne à Paris demain;  
par conséquent j'prendrai la  
liberté de vous demander dès  
aujourd'hui quelle est la décision  
de



de ces Messieurs.

Je serai dans le Musée pendant la réunion de la Commission; si, sur un point quelconque, un renseignement est demandé j'i serai à votre disposition -

Veuillez agréer Monsieur mes remerciements de votre Courtoisie, et l'assurance de ma parfaite considération

John H. Moulé

Avenue de Villiers 71

à Paris

Reçu le triptyque  
mentionné ci dessus

24 Mai 1877

John H. Moulé

Monsieur Sténou  
Secrétaire de la Commission  
du Musée Royal  
à Bruxelles



N<sup>o</sup> 1683

Bruxelles 2 Mars 77.

Monsieur Sténor

M<sup>r</sup> Nanteau m'ayant prie  
d. tenir la tapisserie à votre  
disposition, j'en prie de  
me faire savoir quand j  
puis vous la porter.

Je vous prie d'agréer l'assurance  
de mon sentiment distingué

J. Haffmans  
rue de la Croix 35



N<sup>o</sup> 1683



71 Avenue de Villiers  
Paris le 3 Juin 1847

Monsieur Stieron  
Secrétaire de la Commission  
du Musée Royal  
à Bruxelles

Monsieur

Revenu chez moi j'ai ne  
puis m'empêcher de vous marquer  
la satisfaction que j'éprouve  
au souvenir de votre excellent  
accueil lors de ma visite à  
Bruxelles. Je regrette cependant  
que la Commission n'ait pas  
eu devoir faire l'acquisition  
de mes deux Jordans; mon



insuccès en cette occasion  
ne m'ôte pas l'espoir de  
réussir pour un autre ouvrage.  
Je prends donc la liberté  
d'appeler votre attention sur  
une œuvre capitale d'un maître  
que vous ne possédez pas, je  
crois: Pieter Boel.

Ce tableau est absolument  
de premier ordre et trouverait  
acheteurs à un prix énorme  
s'il n'était un peu grand  
pour une collection particulière.  
Il a 2m 60 de largeur

2 m 05 de hauteur

Le cadre lui ajoute 40 centimètres  
sur chaque sens.

Je l'appelle "Allégorie des  
grandeurs et des gloires de ce  
monde" Toute description

Serait vaine. Vous serez  
franchement ébloui lorsque  
vous l'aurez vu.

Je demande donc Monsieur  
votre permission de vous  
l'envoyer à l'inspection, franco  
à votre adresse, quelques  
jours avant la prochaine  
réunion de la Commission  
dont vous voudrez bien me  
faire connaître la date.

Je vous remercie à l'avance  
Monsieur de la réponse que  
vous voudrez bien me faire, et  
vous présente l'expression de  
ma considération distinguée  
John W. Gould



N° 1683

Brun. 3 June 1877

M. Hagemann

Membre de la Ch. des Représ.

me de la Concorde 35.

Je m'empresse de vous  
informer que je me trouverai au  
Musée Luvré, entre 11 heures et midi.  
Si un autre moment était convenable  
à votre convenance, je vous serais  
bien obligé de vouloir me l'indiquer.

Il est bien entendu M. que  
je ne puis recevoir la tapisserie  
offerte en vente par M. Maulef  
qu'à titre de simple dépôt, en  
attendant que M. le Ministre  
de l'Intérieur prenne une  
résolution au sujet de l'achat  
de cette tenture pour le  
Musée.

J'vous prie, M. d'agr.  
l'assurance de ma très haute  
distinction

Le Secrétaire  
D<sup>h</sup>



No 1683

10 Juin 1844

Maisie Steen

Par un aelli enji sefotte  
vivement votre lettre ne  
m'a été remise qu'à 6  
heures à mon retour à  
la Chaux.

J'aurais eu un aelli  
par le même temps une carte  
correspondance.

J'irai beaucoup vous  
voir un d. ou jours, le  
plus tôt possible. J'irai  
tout cas au Musée demain  
lundi vers midi. Veuillez  
laisser un mot pour moi  
au concierge du Musée pour  
me dire votre jour et votre  
heure.

Veuillez après l'assurance  
de ma candidature distinguer  
J. H. Steen



MUSEES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

Brux. 11 June 1877

M<sup>r</sup> John H. Moulton  
71 Avenue de Villiers  
Paris.

Satisfaisant me desir  
expresse par cet le des 3 Decembre  
pour l'envoi de votre ouvrage  
que la C<sup>ie</sup> Des. Le Libraire Vendeur  
prochain, 15 Juin. —

Puis me s'oppose l'envoi  
à l'envoi de l'ouvrage de P. Bach  
que la Commission examinera avec  
intérêt, comme tant les ouvrages  
que vous voudrez bien lui soumettre  
Mais comme j'ai eu l'occasion  
de vous le dire l'ouvrage  
des M<sup>rs</sup> n'est pas prêt



DE CE chef aucun engagement  
d'achat, ni aucun respo-  
nsabilité de tous parts.

L'affaire de la rapine  
n'est pas terminée jusqu'ici.

Je vous prie, d'agréer  
l'ass. de mon ami distingué  
le Secrétaire  
V. L.

Neulley ne peut vouloir  
de faire connaître le prix  
de P. Duet.





1683

7 Avenue de Villiers  
Paris le 13 Juin 1877

Monsieur Stiegon,  
Secrétaire du Musée  
à Bruxelles

Monsieur J.  
J'ai reçu votre lettre  
du 11 Courant et vous remercie  
de son contenu.

Par grande vitesse ce  
jour j'ai vu vous adresser une  
Caisse marquée J. H. M. 5.  
mesurant 3m 20 x 2. 50  
contenant mon Peter Paal.

Pour assurer sa  
livraison immédiate j'ai  
laissé les frais de transport  
à payer à l'arrivée. Je serai



à Bruxelles le 15 et vous  
rembourserai ce que vous  
aurez eu à payer de ce chef.

J'avertis le Directeur de  
l'Incrépôt, de ne point perdre  
du temps au Camionnage, et  
je compte par conséquent  
que la Caisse vous parviendra  
demain vers 2 à 3 heures.

Si mon ami Monsieur  
Hayemane vous exprime  
le désir de voir le tableau  
pendant qu'il est chez vous,  
je serai charmé d'en avoir  
son appréciation à mon arrivée.

Vous trouverez facilement  
la signature et la date 1663  
à gauche d'un plateau en or  
et contre un socle en pierre  
vers le "centre gauche" du tableau

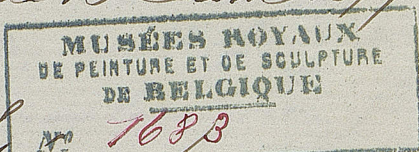
J'écéderai cette magnifique  
toile au Musée de Bruxelles  
pour deux mille francs;  
aucun rabais n'est possible.

Le sujet semble indiquer  
philosophiquement que toutes  
les grandeurs de la terre  
affaiblissent fatalement à  
la mort (voir le Crâne, au haut  
après l'arc turban couronné).

En attendant le plaisir  
de vous voir à Bruxelles  
je vous présente Monsieur  
mes salutations distinguées  
A. M. Houck



Hotel Carter  
Place du Musée.  
Bruxelles le 15 Juin 1897



Monsieur Simon  
Secrétaire de la Commission  
du Musée de Peinture

J'ai appris, Monsieur, par  
le Concierge du Musée, que  
la Commission a décidé  
qu'il n'y avait pas lieu  
de faire l'acquisition de  
mon tableau par F. Boel.  
Je regrette cette décision, mais  
dois nécessairement m'incliner.  
Obligé de partir ce soir pour  
Paris je ne puis m'occuper  
du re-emballage & de l'expédition  
cependant j'ai quelque

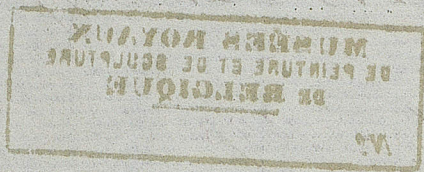


intention de parvenir d'ici à  
fin de jours. S'il en était  
autrement je vous prierais  
par lettre de vouloir bien faire  
faire la ré-expédition par les  
Sons du Concierge Contre la  
remboursement de tous ses frais  
et débours

Si cela ne vous dérangeait pas  
trop j'en serai très heureux  
d'apprendre par un petit mot  
comment la Commission a apprécié  
mon tableau au point de vue de  
l'art aussi bien que du prix

Veuillez agréer Monsieur  
l'expression de ma considération  
distinguée

John H. Moore  
N. Avenue de Villiers  
Paris





MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

Brux. 17 Juin 1877

à Monsieur John H. Mowbray  
71 Avenue de Villiers  
Paris.

La Commission d'acquisition a été unanimes à reconnaître le mérite du tableau de Pieter Paul, que nous nous sommes voulu soumettre à son examen et elle me charge de vous exprimer le regret de ne pouvoir acquiescer cette belle toile en raison du prix élevé que nous en demandez, prix qui ne lui semble pas en rapport avec la valeur de l'œuvre.

Suivant la décision exprimée pour votre lettre du 15 de ce mois j'ai écrit, Monsieur, de suivre les instructions que nous me transmettez pour la réimpression du tableau en question d'une façon de recevoir l'inf. de ma Com. dit.  
Le Secrétaire  
D. H.



John H. Moule.

71. Avenue de Villiers.



Copie

N<sup>o</sup> 1683

Breu. 4 Place du clerc  
18 Juin 1877

Monsieur.

J'apprends que vous avez  
présenté le tableau de Peter Boel  
qui ornait jadis l'atelier de Vrayon  
à la C<sup>on</sup> des clercs de Bruxelles qui  
l'a refusé. Si ce tableau est toujours  
en bel état, tel que je l'ai vu chez  
Vrayon, j'offre 1<sup>er</sup> ou de vous l'acheter.  
Si vous voulez me faire l'escompte  
habituel du Commerce sur le prix que  
vous avez demandé au clerc J qui  
deut être deux mille francs, d'après  
ce que m'a dit M<sup>r</sup>. G<sup>er</sup> Hageman.  
Il en de le prendre en consignation  
avec fructage du bénéfice; je ne  
crois nullement m'aventurer en vous  
disant que je compte obtenir même  
que 1200 fr de ce superbe tableau  
d'écrit.

Veuillez m'honorer d'une  
réponse à Brunswick Hotel,  
Jermyn Street, London S. 18.



car je me suis ce soir..

Je n'ai pu voir le tableau,  
Mr Sténou ne m'ayant refusé, avec raison,  
ou ruse, de me le montrer. Si nous  
sommes d'accord, priez Mr Sténou  
de garder le tableau et la caisse à ma  
disposition ici à Bruxelles.

Quant à l'œuvre de vos livres  
circulaires, je vous prie, etc., mes  
Civilités Distinguées.

(Signé) Léon Gerschel

Mr. Moule

Et Et Et





MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683.

71 Avenue de Kléber  
Paris. le 20 juin 1877

Monsieur,

Je m'empresse de vous  
accuser réception de votre lettre  
du 17 courant et vous remercie  
de son contenu. Je regrette que  
la Commission ait trouvé  
mon Pieter Paul trop cher à  
fr. 12000. et j'aurais voulu vous prier  
de vouloir bien la faire remettre  
dans sa Caisse et re-expédier  
par le Courrier à mon adresse  
sous suite des frais et débours.

Cependant il m'arrive  
une circonstance inattendue  
et que je ne m'explique pas  
trop facilement: un de



mes concurrents à Paris  
Mr Lion Gaucher de la rue  
Laffitte N° 41 paraît connaître  
mon ami M. Hagemans et  
avoir vu le tableau par son  
entremise, ce à quoi il n'y a  
pas de mal pourvu qu'il  
m'en trouve la vente comme il  
me le propose. Pour mieux  
m'expliquer je me permets de  
vous l'envoyer, en communication,  
la lettre qu'il m'a adressée, de  
Bouffelles même, à ce sujet.  
Désireux de ne pas fermer  
la porte à une occasion de vendre  
je me conformerai à son désir  
si toutefois la présence du  
tableau et de la Caisse chez vous  
ne vous gêne pas.

En relisant la lettre de Mr  
Gaucher j'ai aperçu d'un  
malentendu de ma part.  
M. Gaucher n'a pas vu le  
tableau chez vous; il en a  
une connaissance antérieure.

Si vous ne m'écrites  
pas le contraire Monsieur  
je conclurais que j'ai votre  
permission de laisser le  
tableau provisoirement chez  
vous à la disposition de M.  
Gaucher ce dont je vous  
remercie à l'avance.  
Veuillez agréer, Monsieur,  
l'expression de ma parfaite  
considération.

John H. Moore

Monsieur. Hénoc  
Secrétaire de la Commission  
du Musée de Peinture à Bouffelles.



Bru. 24 June 1877

à M<sup>le</sup> Ministre d.  
l'Intérieur

Par votre lettre du  
9 de ce mois, et 8<sup>me</sup> des  
Beaux-Arts N<sup>o</sup> 18217,  
vous m'avez fait l'honneur  
de m'en consulter au  
sujet d'une tapisserie  
provenant de la Collection  
du Duc d'Albe dont  
l'acquisition est offerte  
à l'Etat.

Avant d'en prononcer  
sur ce point, le C<sup>on</sup>-Dir.  
désire, M<sup>le</sup> le Min<sup>ist</sup>, que  
vous veuillez bien lui  
faire connaître la décision  
prise par le Gouvernement

Voir le dossier  
1683



à l'égard de la tapisserie  
qu'elle a proposé d'acquiescer  
de Mr. Mouchet, pour la  
Somme de 14000 francs  
payable à l'aide d'un  
Credat Spécial.

La Com<sup>te</sup> croit devoir  
vous en rendre  
M<sup>lle</sup> M<sup>lle</sup>, de vouloir  
bien préalablement à  
l'instruction des affaires  
concernant la tapisserie  
lui faire connaître s'il  
est définitivement décidé  
par le Gouvernement que  
les objets de cette nature  
seront exclusivement  
dans la catégorie des  
objets faisant partie  
du Collectionneur des Musées

1683

royaux de Peinture &  
de Sculpture.

Dans l'affirmative  
il serait entendu que  
toutes les tapisseries  
appartenant à l'Etat  
seraient confiées à ce dépôt  
où que la disposition des  
lois permettrait de les  
recevoir et que des  
ressources spéciales  
seraient accordées pour  
faire face aux dépenses  
occasionnées par cette  
Collection.

Très humblement,

Je

Le Président

Le Secrétaire *L. S.*  
*YH*





71 Avenue de Villiers  
Paris le 26 juin 1877

Monsieur Sténan  
Secrétaire du Musée  
Royal de Bruxelles

Monsieur

Sans réponse à la  
lettre que j'ai eu l'avantage  
de vous écrire en date du  
20<sup>e</sup> je viens vous prier  
de vouloir bien me retourner  
l'incuse que je vous  
envoyais par communication;  
je me suis engagé jusqu'à



un certain point avec  
Monsieur Gaucher et  
dois par conséquent Conserver  
par devers moi la lettre  
qui renferme sa proposition.

Je réitère l'expression  
de mes regrets que la  
Commission n'ait pas cru  
devoir acquiescer mon Pieter  
Bol. Il sais que mon principal  
est très-bien d'être payé; que  
j'ai été trop précipité  
pour ne pas demandant plus  
cher pour une œuvre qui  
a des mérites réels quoique  
la Commission n'ait pas été  
à même de les juger.

Aussitôt que vous aurez  
une décision au sujet de  
ma tapisserie je pourrai  
serai très-<sup>très</sup> reconnaissant  
de vouloir bien me la faire savoir.  
Car j'aimerais bien de ce  
moyen faire rentrer les fonds  
et les faire recevoir Monsieur  
l'assurance de ma parfaite  
Considération

Wm. H. Moule



393

Brux. 28 June 1877

" Periv

Votre nouveau d'été, Mr, que  
votre nouveau été engage jusqu'à un  
certain point avec Mr Guichet  
au sujet de ~~ce~~ tableau de Picher  
Bach. Comme cette personne  
n'est pas à présent qu'il ferait  
parvenir bientôt sa destination  
pour la destination à donner  
à cette toile, il serait utile  
afin d'éviter tout malentendu  
vous enverrez l'obligation de nous  
en nous ~~faire~~ en former



pour le retour de courriers. Si rien  
ne s'oppose à ce que l'expé-  
dition du subseau ait lieu  
suivant les indications que  
vous attendez de Mr Gaudet.

M. le Min de l'Int. s'a  
pour encore fait connaître sa  
résolution au sujet de l'achat  
de la superpexie que vous avez  
fait offrir au même effet.

Respectueusement,  
vraie considération distinguée

Le Secrétaire  
V. G.





MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

71 Avenue de Villiers  
Paris le 27 Juillet 1877

Monsieur

De retour d'une absence prolongée en Angleterre je vois avec regret que votre lettre du 28 juin est restée sans réponse, ce dont je vous prie de me pardonner. L'arrangement, d'abord provisoire, que j'ai consenti avec M<sup>r</sup> Gaucher au sujet de mon Pieter Paet, est depuis devenu définitif, et je vous autorise formellement par la présente, à livrer ce tableau et la Caixie contenant le Cadre, à M<sup>r</sup> Gaucher, si ce n'est déjà fait.

Il commence à me tarder beaucoup de voir une solution de l'affaire Tapisserie.

Veuillez agréer Monsieur l'assurance de mes sentiments de haute considération

J. M. Moulé

Monsieur V. Simon  
Secrétaire du Musée Royal de Bruxelles.



MINISTÈRE  
de  
L'INTÉRIEUR.

Bruxelles, le

27 juillet 1877

ADMINISTRATION  
des  
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

N<sup>o</sup> 18,317

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le  
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication  
de l'Administration.

ANNEXE.

SOMMAIRE.



Messieurs,  
Par lettre en date du 24 juin dernier, n<sup>o</sup>  
<sup>1683</sup>/<sub>1704</sub>, vous me faites l'honneur de me demander  
s'il est définitivement décidé par le Gouvernement  
que les tapisseries rentrent exclusivement dans la  
catégorie des œuvres faisant partie des collections des  
Musées royaux de peinture et de sculpture.

Je crois, Messieurs, qu'il y a une distinction à  
faire.

Une tapisserie est un objet d'art et doit  
revenir de droit aux Musées royaux quand la com-  
position qu'elle reproduit se recommande par  
d'éminentes qualités de style ou est l'œuvre de  
quelque peintre célèbre de notre ancienne École. Elle  
fait suite et complémente dès lors aux tableaux des  
Musées royaux et il est naturel qu'elle trouve  
place dans le même local.

Mais une tapisserie qui n'aurait d'autre mérite  
que

À la Commission directrice  
des Musées royaux de peinture  
et de sculpture.



que sa fabrication et qui reproduirait des motifs de par-  
currence et où la figure ne jouerait qu'un rôle secon-  
daire, cette catégorie de tapisseries relève évidemment  
de l'art du meuble, et il me paraît que sa place  
reste marquée, avec les meubles proprement dits, dans  
les collections de la Porte de Hal.

Il appartient à votre Commission de décider, dans  
les cas douteux, si les tapisseries offrent ce caractère  
d'art suffisant pour les Musées royaux.

Agriez, Messieurs, l'assurance de ma considéra-  
tion distinguée.

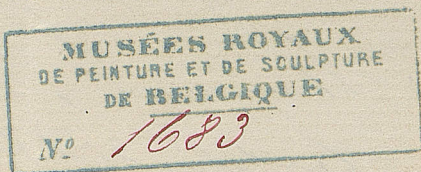
Le Ministre de l'Intérieur,

Dalme



Bruxelles 21 juillet 1877

Monsieur,



Monsieur Stephan  
Bourgeois, de Cologne,  
ayant reçu le tableau  
de Pieter Boel me  
fait de vous demander  
de vouloir bien le faire  
reemballer et expédier  
le plus promptement  
possible de sa part,  
à Monsieur De Chaze,  
2, place du Musée, à  
Bruxelles, par grande



lettre à domicile.

Rouay, province  
Namur, mes civilités  
à  
Monsieur le Doyen  
Longuechamps

A. Rouay, F. Hénou,  
Secrétaire de la Commission  
Administrative des  
Musées Royaux de  
Belgique  
x x x



MUSEUM ROYAL  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

1683

Chemin de fer de l'Etat  
Bureau de la Rue Dequesnoy

Reu des Musées royaux de Peinture & de Sculpture  
sous l'ordre J. H. M. 5 et 6, renfermant un  
tableau ancien (T. Boel) & son cadre, adressé  
à Mr. Delchay, Place du Musée, 2, à  
Anvers.

Bruxelles, 2 Août 1877.

Van







MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

1683

71 Avenue de Villiers  
Paris le 23 Août 1877

Monsieur W. Sténon  
Secrétaire du Musée  
à Bruxelles

Monsieur

Je prends la liberté  
de vous confirmer ma dernière  
lettre en date du — et

En ce moment j'ai deux  
toiles qui seraient dignes  
du Musée de Bruxelles,  
savoir

Un Teniers, clavier, 0<sup>m</sup> 27 + 0<sup>m</sup> 37<sup>2m</sup>  
les Prigueurs f 15000

Un Maas 0<sup>m</sup> 71 + 0<sup>m</sup> 49<sup>4m</sup>  
le jaloux f 25000.



Si vous voulez bien m'en  
autoriser je les enverrai à  
l'inspection de la Commission  
lors de sa première réunion  
dont vous m'aurez précisé  
la date.

Je serais heureux d'ap-  
prendre en même temps que  
l'affaire de ma Tapicerie  
M<sup>rs</sup> Eyck aura bientôt une  
solution financière.

Je vous prie d'agréer Monsieur  
l'assurance de ma considération  
la plus distinguée

John A. Moule



N<sup>o</sup> 1683

BRUXELLES, LE 11 Sept 1877

Monsieur  
Avenue Villiers 71  
Paris

Si vous voulez bien  
envoyer tableaux de  
M<sup>me</sup> Brunelle Commis-  
sion réunie Vendredi  
prochain 14 Septembre  
3 heures





MUSÉES ROYAL  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N° 1683

71 Avenue de Vilhiers  
Paris le 14 Septembre 1877

Monsieur

Revenu aujourd'hui  
de Londres j'ai trouvé le  
télégramme par lequel vous  
m'avez bien m'annoncé la  
réunion de la Commission  
du Musée à la date du 14.

Malheureusement il est im-  
possible que j'y sois parvenu à  
temps. Je serai donc forcé  
d'attendre la prochaine oc-  
casion, que vous aurez sans  
doute l'obligeance de me  
signaler par temps utile  
c. a. d. quatre jours à l'avance



Si c'est possible  
Veuillez agréer Monsieur  
l'assurance de ma parfaite  
considération

Th. H. Moule

Monsieur Sténon  
Secrétaire de la Commission  
du Musée Royal de Peinture  
à Bruxelles



MINISTÈRE  
de  
L'INTÉRIEUR.

ADMINISTRATION  
des  
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

N<sup>o</sup> 1894

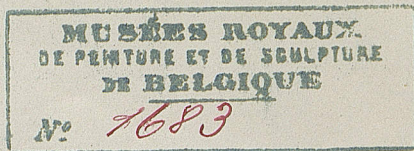
N. B. Rappeler dans la réponse la date et le  
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication  
de l'Administration.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Bruxelles, le

24<sup>th</sup> 1874



Messieurs,

M. John Moule réclame instamment une décision au sujet de l'achat de la tapisserie qu'il vous a soumise, achat que vous m'avez proposé.

Les circonstances ne permettent pas à mon Département de solliciter, à cette fin, aucun crédit extraordinaire de la Législature.

Veuillez examiner en conséquence si vous ne pouvez imputer cet achat sur aucun des crédits dont vous disposez. Dans la négative, il conviendrait d'inviter le professeur de cet objet d'art demeurant, rue Villiers, à Paris, à le faire reprendre sans délai.

Agrez, Messieurs, l'assurance de ma  
considération distinguée

Le Ministre de l'Intérieur,

Dileury

A la commission administrative  
des musées royaux.



MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

Breuxelles, 30 Sept 1879

à Mr. J. Moule  
71. Avenue de Villiers  
à Paris.

Monsieur le regret  
de vous informer que M<sup>r</sup>  
le Ministre de l'Intérieur  
vient de nous faire  
connaître que les circonstances  
ne permettant pas à Son  
Département de solliciter  
de la Législature un crédit extraordinaire  
pour l'achat de la  
tapisserie ancienne dont  
vous avez proposé l'ac-  
quisition pour le Musée de  
l'Etat.

Monsieur le conservateur en  
consigne, et objet  
d'art à votre disposition



et avec plaisir, M<sup>rs</sup>  
d'après l'ass. de notre  
considération distinguée

Très C<sup>te</sup> Div.

Le Secrétaire

HL





MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

71 Avenue de Villiers  
Paris le 24 Oct. 1877

Monsieur V. Sténon  
Secrétaire du Musée Royal &c &c  
Bruxelles

Monsieur  
La décision de la  
Commission au sujet de la  
Tapisserie ancienne lui vendue  
par moi au mois de Mai passé  
ne laisse pas que de m'étonner  
profondément.

Du côté artistique comme  
du côté Commercial mes intérêts  
sont sérieusement lésés.

Je ne sais à quelle cause  
attribuer un si vilain échec,



par conséquent je m'abstiens  
de toute réflexion

J'ai chargé Mr Edward  
Humbertson, Commission Agent,  
rue de Namur en votre ville  
de prendre livraison de la  
Tapisserie pour me la renvoyer  
et je vous prie de vouloir  
bien la lui remettre contre  
mon récépissé que je lui  
envoie à cet effet

Veillez agréer Monsieur  
mes salutations distinguées

Jm M. Moul





MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1683

Bruxelles  
le 26 Octobre 1877

Reçu de Monsieur Sténou  
Secrétaire de la Commission  
du Musée Royal de Bruxelles  
une Tapisserie ancienne  
lignée par moi entre ses  
mains au mois de Mai passé

John St. Moule

Demourant à Paris  
Avenue de Villiers //



MINISTÈRE

de

L'INTÉRIEUR.

Bruxelles, le 6 <sup>86</sup> 1877

Monsieur le Gouverneur Général

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint le  
rapport de la Commission, si, en acceptant le  
projet de loi, demandé par le Conseil  
de la capitale, la Commission du budget a subordonné  
formellement ~~l'acceptation~~ à l'octroi par l'Etat d'un  
credit extraordinaire, & en quelle forme  
cette acceptation & cette condition ont été  
notifiées à l'intérieur.

Votre dévoué

Foran



Paris 31 mai  
1889

Mon cher Monsieur Steiner

Savoir aux maintes  
fois exprimé vos  
vifs regrets de ce que  
celui-ci ne posside  
point la Epistère  
(le Christen croix,  
d'après Roger van der  
Weyden) des salons  
St. Scurial, que bien  
Monsieur proposa autre  
fois à la communauté.  
L'acquisition d'un  
reproduction de  
cette œuvre



demandeur de la  
vendre pour son  
compte; il écrit  
David pour le  
Etat. - Mais demain  
en huit et vent  
renter dans son  
argent, dit qu'il a  
un franc. Sans  
nulla<sup>e</sup> présence  
je n'irai pas à la  
Commune, ne sachant  
si la nuit s'ouvrira  
et étant pressé par  
le délai.

En attendant que  
Peter, pour le  
reprendre prochainement  
avec lui.

En attendant  
meilleures nouvelles  
viendront. -  
J'espère que vous  
serez sages et  
allés à l'école  
à l'école de la  
ville de la  
ville de la  
ville de la



Mon Cher Monsieur Fétis,

La lettre ci-jointe de  
Mr Ganchez m'entretenant de  
la belle tapisserie qui vient  
à être fournie, il y a une  
dizaine d'années par Mr Moulé.

La Commission avait proposé  
au Gouvernement de l'acquiescer  
pour 14,000 fr, au moyen d'un  
crédit spécial qui a été refusé  
depuis.

Dans la présance d'une  
transfert prochain des tapisseries  
au Musée des Antiquités,



est-il bien opportun pour  
le client de Piusum de  
s'occuper de la tenue?  
dont parle Mr Gancher?  
Il faut une décision  
avant le 8 Juin.

Très très cher

St Pierre

1<sup>er</sup> Juin 89.

Mon cher M<sup>re</sup> St Pierre

Nous ne pouvons plus longer à  
acheter de tapissiers, car il parait  
d'ici! que nous n'en aurons que  
nous avons pour le M<sup>re</sup> de la cour.  
d'ailleurs il faut nous obtenir absolument  
qu'une très belle

M<sup>re</sup> de la cour

St Pierre



Le Christ en Croix  
tapisserie

Après Roger Van der Weijden  
successeur, il y a une dizaine  
d'années, à l'examen de la Commission

---

Le possesseur de cette tapisserie  
désire la céder pour 14,000. - prix  
offert par la Commission, à la condition  
que le Gouvernement veuille accorder  
un crédit pour la payer